

Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
Rubrica Cnr - siti web				
	Ittirreno.it	13/09/2015	STORIA, LUOGHI E SAPORI NELLA VETRINA TURISTICA ALLESTITA A FUORI EXPO	2
	Meteoweb.eu	13/09/2015	IL 25 SETTEMBRE LA NOTTE EUROPEA DEI RICERCATORI, ITALIA AL TOP CON 300 INCONTRI	4
	Focusroma.it	12/09/2015	IL VALORE DEI RIFIUTI	6
	Lapilli.eu	12/09/2015	MILANO EXPO. INCONTRO-DIBATTITO LA GRANDE BELLEZZA DEL PAESAGGIO ITALIANO	8
	Asa-Press.com	11/09/2015	ONAOO A EXPO MILANO 2015 CON LA SFIDA MONDIALE ASSAGGIATORI OLIO DOLIVA ONAOO	9
	Bimag.it	11/09/2015	ECCO LA GRANDE BELLEZZA DEL PAESAGGIO ITALIANO	11
	Ekojournal.it	11/09/2015	EXPO: A EXPO MILANO 2015 UN CONVEGNO SUL FUTURO DELLE BIOTECNOLOGIE AGRICOLE	12
	Expo.Rai.it	11/09/2015	A EXPO IL DILEMMA OGM	15
	Ilpiccolo.Gelocal.it	11/09/2015	LA SALVEZZA DELLAFRICA E' NELLE BIOTECNOLOGIE	17
	Ilsole24ore.com	11/09/2015	1. WEEK END IN CITTA' / A MILANO APPUNTAMENTO CON I PROTAGONISTI DELLA RICERCA	19
	Improntaunika.it	11/09/2015	EXPO: PIU' RICERCA E INNOVAZIONE PER IL FUTURO DELL'AGRICOLTURA, FOCUS CIA - L'ITALIA E' IN RITARDO	21
	Newsfood.com	11/09/2015	AGRICOLA GRAINS PRESENTA NUTRAOILS AL SANA 2015	23
	12alle12.it	10/09/2015	MILANO. A EXPO IL PADRE DEGLI OGM: SONO SANI QUANTO CIBO TRADIZIONALE	26
	Expo2015.org	10/09/2015	A EXPO MILANO 2015 UN CONVEGNO SUL FUTURO DELLE BIOTECNOLOGIE AGRICOLE	28
Rubrica Cnr				
26	la Stampa	12/09/2015	UN MOSAICO DI SAPONE CON GLI AGRUMI RICICLATI (E.Del santo)	30
9	la Prealpina	13/09/2015	INSUBRIA PORTA A TAVOLA LE ECCELLENZE	31

IL TIRRENO






TrovaCinema



TrovaRistorante

tvzap la Social TV



ilmiolibro.it

IL 25 SETTEMBRE LA NOTTE EUROPEA DEI RICERCATORI, ITALIA AL TOP CON 300 INCONTRI

Frascati Scienza arriva al decimo anniversario della Notte Europea dei Ricercatori forte di un bagaglio di 50.000 presenze nella scorsa edizione

Si rinnova il 25 settembre l'appuntamento con la Notte Europea dei Ricercatori, la kermesse per portare la scienza nelle piazze e fra la gente che si svolge ogni anno in tutta Europa l'ultimo venerdì di settembre e che quest'anno giunge alla sua decima edizione. Il progetto è promosso dalla Commissione Europea con il Patrocinio del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e vede l'Italia al top con 300 incontri e appuntamenti che scattano contemporaneamente in 22 città del nostro Paese. Tutti gli eventi avranno luogo simultaneamente in 280 città Europee e non solo e ogni anno la notte Europea dei Ricercatori attira più di un milione di persone. Al Museo civico di Tallinn in Estonia, i più ingegnosi avranno la possibilità di imparare a realizzare maschere per proteggersi dalle malattie infettive. A Poznan, in Polonia, gli appassionati di corse automobilistiche potranno osservare come vengono costruite le macchine di Formula1. La Biblioteca Pubblica di Birmingham consentirà a tutti i visitatori di generare il proprio ologramma e di portarlo a casa con sé. Ma non solo, ci sarà molto altro da scoprire. Il mondo della ricerca italiano è rappresentato alla Notte europea con più di 300 eventi e, oltre alla Farnesina, ha il patrocinio anche di Expo Milano 2015. Quattro i progetti italiani finanziati dalla Commissione Europea per la kermesse sulla scienza europea: Dreams, Party Do Not Stop, Tracks e Sharper. Il nostro Paese sarà rappresentato dalle Università e Centri di ricerca pubblici e privati di Piemonte, Liguria, Perugia e Frascati.

"Frascati Scienza arriva al decimo anniversario della Notte Europea dei Ricercatori forte di un bagaglio di 50.000 presenze nella scorsa edizione" afferma Giovanni Mazzitelli, presidente di Frascati Scienza. Un traguardo importante, raggiunto anche grazie al coinvolgimento dei più importanti enti di ricerca italiani presenti nell'area tuscolana: Asi, **Cnr**, Enea, Esa, Inaf, Infn, Ingv e la partnership con gli atenei romani. Coinvolgendo le sedi Infn del territorio nazionale, Frascati Scienza, sottolinea Mazzitelli, "continua ad essere in prima linea nella diffusione della cultura scientifica in Italia, avvicinando in particolare i giovani al mondo della scienza e della ricerca". "Un obiettivo -aggiunge- che ci siamo prefissati di mantenere anche in questa edizione, cercando di innovarci e soprattutto di tenere alta l'attenzione del grande pubblico sui temi scientifici, stimolandone la curiosità e il piacere della scoperta". Tra gli appuntamenti di rilievo quello dell'Agenzia Spaziale Europea che apre le porte del centro Esa-Esrin, in collaborazione con Frascati Scienza, rinnovando così la propria partecipazione all'iniziativa. Il centro apre ai visitatori venerdì 25 settembre, con due sessioni: dalle 16,00 alle 19,45 e dalle 20,00 alle 23,45. Durante la sessione plenaria, l'astronauta dell'Esa Luca Parmitano sarà presente in collegamento Skype per parlare ai visitatori dei suoi sei mesi passati a bordo della Stazione Spaziale Internazionale (Iss) durante la missione "Volare" del 2013. Attraverso immagini e filmati, l'astronauta mostrerà come si coniuga la sostenibilità ambientale con la vita di tutti i giorni nello spazio. L'intervento sarà moderato dalla giornalista scientifica Enrica Battifoglia. Durante la visita del sito, gli ospiti potranno saperne di più su come davvero si parte alla scoperta dello spazio, scoprendo cosa sono i lanciatori e "incontrando", in particolare, il piccolo lanciatore europeo Vega, nato e cresciuto proprio in Esrin, fiore all'occhiello della industria e della ricerca di tutta Europa. Per l'edizione 2015 della Notte, in Liguria è stato aperto un bando di idee rivolto a giovani ricercatori, che arricchiranno il già ampio programma del 25 settembre. "Anche le sedi sono aumentate. Le attività si svolgeranno a Genova, nel Porto Antico, ad Albenga, nel porto di La Spezia e per la prima volta, a Bonassola, in un centro di ricerca sulla costa accanto alle Cinque Terre" spiega Patrizia

Garibaldi, Responsabile progetto Party don't stop. Il filo conduttore della Notte Europea dei Ricercatori in Piemonte sarà il coinvolgimento dei più giovani con attività e iniziative speciali rivolte al mondo della scuola e un focus sui temi di Expo 2015 e dell'Anno Internazionale della Luce. I numeri della Notte sono costantemente cresciuti negli anni, arrivando a coinvolgere, nel 2014, 600 ricercatori degli Atenei e dei centri di ricerca pubblici e privati piemontesi, 80 istituzioni e oltre 30.000 partecipanti. "Il mondo della ricerca scopre ogni anno di più, grazie alla Notte dei Ricercatori, l'importanza di coinvolgere attivamente la società negli appassionanti percorsi che portano a nuove conoscenze" rimarca Andrea De Bortoli, coordinatore del progetto piemontese Tracks. Il progetto Dreams, primo progetto classificato in Europa, infine, coinvolge diverse città italiane, Roma e Frascati, Trieste, Bologna, Milano, Ferrara, Bari, Cagliari, Pavia e Pisa.

focusroma.it



Navigation and utility elements on the right side of the page, including a search bar, a list of items with star ratings, and a sidebar menu.



/ \$ 3 , / / , (8

4XHVWR VLWR XLWOLJJD FRRNLH DQFKH GL WHUJH SDUWL SHU PLJOLRUDUH OD WXD HVSHULHQJD H RIIULUI
FOLFFDQGR TXDOXQTXH VXR HOHPHQWR DFFRQVHQWL DOO TXVR GHL FRRNLH 6H YXRL V&S FULHG1 RSL

8K1X

+27 1 (:6

8/7,0(127,=(

0LODQR ([SR ,QF
GLEDWVLWR 3/D
GHO SDHVDJJLR

6ROHQQLWj GL 36
DO 6DQWXDULR 3
36DQWD 0DULD G
6DQ *HQDUR LC

SVVLVL 8PDQLWj
YLD OH LVFULJR
UDQFHVFR

LUHQJH 2WWDYD
LUHQJH 6XRQD
&RQWHP SRUDQHI

6FXOWRUL ,QFL

,O *UDQG 7RXU H
GHL 9LQL \$G \$OW
DUFKRRORJLD LC
GHJXVWDJLRQL

0XVHL L QXRYL
SUHVHQWDQR DO

9DWLFDQR 5DYD
7RVFDQL SUVHC
GL UDQFHVFR

8()UDQFHVFKLQ
FRPPLVDULR FR
9HVVDJHU

\$ 0LODQR VYHOD
0LVV ,WDOLD

3RPSHL XQHPF
QRWWDULYD 5DC
3DQHWD SUHVH

%XIDOD)HVW /XC

0, / \$ 1 2 (; 3 2 , 1 & 2 1 7 5 2
' , % \$ 7 7 , 7 2 í / \$ * 5 \$ 1 ' (% (//
' (/ 3 \$ (6 \$ * * , 2 , 7 \$ / , \$ 1 2 í

6HWWHPEUH

6FULWVRODDUHGDLRQH

3XEOLVKSSXQWDPHQWL

1HO LO QXPUR GL DOEHUL SHU DELWDQ
H L GHO 1HO %HOSDHVH SHUZ C
FUHVFLXWD GHO GDO DO D IURQV
D RJQL LWDOLDQR TXLQGL SRVVRQR HV
VXSHUILFLH FRVWUXLWD H XUEDQLJJDWD 6I
VFLHQJH ELR DJURDOLPHQWDUL GHO &RQVLJC
GDWL GHOO ,QYHQWDULR QDJLRQDOH IRUHV
UHQGRQR OD FRPSOHVVVLWj GHO WHPD VXO

0LQFRQWUR GLEDWVLWR SUHYLVWR LO VHWWHPEUH D 0LODQI
SDHVDJJLR LWDOLDQR DO TXDOH SDUWHFLSHUj LO 6RWWRVHJUHW
,ODULD %RUOHWWL %XLWRQL

F FF

7ZHHW

+LWV

6WDPSD

(PDLO

*,251\$7\$ 6/\$

\$6\$ 35(66 & 20

+1/(&+0 50\$/1 47%40&+(\$*(0'\$^ 2\$4.0\$/1 '0 5(480<0000<0\$600(95.(66(4 &106\$660 405(48\$61 \$5\$

,1 35,02 3,\$12

/H QRWUH UXELF

21\$22 D ([SR 0LODORQ O
36ILGD 0RQGLDOH \$VVDJ
G↑2OLYD 2QDRR'

6HWWHPEUHOHO([SR ± 3DOD]]R ,WDOLD

,/)\$/62 ,7\$/,\$12
&ULPLQH DOLPHQ
PLOLDUGL
6HWWHPEUH \$ FXUD C

/↑ROLR GHXODH HFFHOHQJH
LWDOLDQH HG DQ FGXHU SQRWV
([SR 0LODQR 7UD JOL D
FHOHEUYHHURGR O↑2QDRR
2UJDDQL]]D]LRQH 1D]LRQDO+
G2OLYD SXQWD L ULIOHWW
GHOO↑ROILR W HQLQD↑D BGD
ORQGLDOH \$VVDJJDWRDR R2
7KH :RUOGZLGH 2OLYH 2LO
EY 2QDRR WKHUJLLO 6HW
SURSULR DOO↑LQWHUQ,RV D
, FRFRUHQWL FKH DUUL'
,WDOLD BGD 7DLZDQ)U
\$IULFD 6SDJQD 6YL]]HUD
DIURQWHUDQQR GXH SURY
XQD WHRULFD

/\$ %256\$ '(/\$ 63(6\$
,O FDODPDUR
6HWWHPEUH \$ FXUD C

/D SURYD GLFRVSDUJHQBHUJ
YDOXWD]LRQH GHJOL DWWU
SRVLWLYL H GHLQGLYLGXD]
ULFRQRVFLPRQWUR GELH OODH VI
FRQVLVWHUJ LQYHFH VIXD Q

,/ %(1(66(5 (\$ 7\$92/\$
3URSULR LO PLR
PHWDEROLFR
/XJOLR \$ FXUD GL *X

VWRULD GHOOD FXOWXUD GHOOD HGLDYLRLWVHJ FGHLOFOD↑2Q
FROWLYD]LRQH WSURVGR JLFRD]H RQH O↑DQDOLVL VHQU
PHUFGRHYHQWR XQLFR FKH YHGUJ OD SUHPLFRGR C
XQ WURIHR VX FXL VDUJ LQFLVR LO VIXR RDRQRH DILFK
FLDVFXQD WDSSD GHOOD VILGD

/D &RPPLVVERGRQ/WD GD /XFLR &DUOL 3UHVLGHQV
9LFRHUVLGHQWH H &DSR 3DQHO 2QDRR 0DVVLPLO
\$JURDOLPHO WDUH GHO &15 \$VVDJLD SWR LUHVJLRR HH P
GHO *UXSSR 2OLR 6LVV ± 6RGLR WRUWWDOLLD QED WIFILLD
5LFHUFDWULFH GLID QDFOL VGLH FOLPLD DP HH QWL QRQFK
2OLR 6LVV ± VGRGLR QD 6FLHQJH 6HQVRULDOL 2VSLD
QRWR FRGGXWWRUH WHOHYLVLYR GHDWVULRUR GRFR

'/ 021'2 '(/ 9,12 ('(/\$ 9,7
9HQGHPPLD C
SUHFRFH GD DC
6HWWHPEUH \$ FXUD C

2UJDDQLVPR GD VHPSUH PROWR DWWLYR RQW VHQHVCV
JUDQGL ULFRQRVFLPHQL PRQFRDQYL SHUWDDODGD,PE
FRQ O↑LPSHJQR GELSRGRXRYHHHYDORUL]]DUH O
JUDGOWULPRQL GHO QRWUR SLDQHWV VRB HGLDOW;
2QDRR VL GHGLFD GD VHPSUB URO B D VILFRUPH JGRQGR↑Q
FRQ OD VXD 6FXRODSGL BQWLDJDL R DDFUHGLWDWD
FHQUW,PSHGLD RQOLQH H QHO PRQR 6WDFWLZDQ
7XUFKLD 7XQLVLD H 0DURFFR

/\$ 9,7\$ '(/\$ 9,7(
,O FOLPD HPDQFL
/XJOLR \$ FXUD GL 0E

/D ILQGHOO↑\$VVDJJDWRUH 3URIHVVLRLQLVVD 2QDR
ULFRQRVFLXWH D OLYHOOR LQWHUWHDVLRQDHO IR GELD
SUSRVLWR 2QDRSR JLDV, WWHVLLQD] WFRQDODH GHJOL \$V
3URIHVVLRLQLVWLL VXLVLOEHW BOD B ILXUD GHOO↑D
DSSXUDTXH QDVL YRJOLDQR DYYDOHUVL GHOOH UHOI
HIIHWVLYDPHQWH VHPSUH DJJLRUQDWR ZHQL SLDRE
QRPH DOO↑LQWHUQR GHO 5HJLVWVHJFR VQVGRJ QD GHI
DO 30HHWLQJ , QSVWVWQD] DRYRQDQLH2QDRR' XQD WUH J
DJJLRUQDPHQWL

/\$,7\$/,\$ '(, 6\$325,
\$ 0DJOLH SHU DV
PHJOLR GHOO↑HQ
SXJOLHVH
/XJOLR \$ FXUD GL 0E

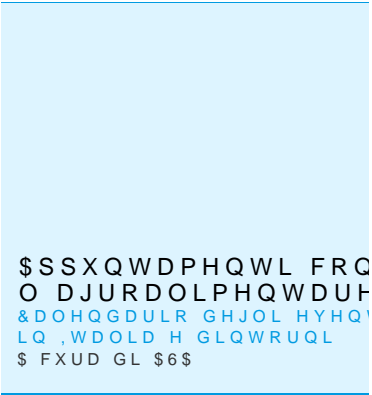
,Q XQ 3DHVQRVWUROFKH UHVVD TXHOOR FRQ LO S
LQILQLWL SURILOL RUJDDROHWWLFL GQ↑HLR GSHUJQR OGE
GHO SUBGRXOWR QGR LO VFRSQRH IFRPHXWSVLRIR JLDLO 3
&DUOL 3/D QRVVXJHOPOLDVGLR LQDQV HJQDUH O↑D VVDJLD
RJQLGLYLGXR VDSSLD XLWOL]]DUH DYO B WWD] BRQHH :



(;32
/D TXDOLWj GHO JXVWR ,WI
\$ FXUDVQLZHE#DVD SUHV V F
&RQ LO SDWURFLQLR GL 5H,



'HQWUR H IXRUL (;3
1RWLJLH HYHQWL FXULRV
\$ FXUDVQLZHE#DVD SUHV V F



\$SSXQWDPHQWL FRQ
O DJURDOLPHQWDUH
&DOHQGDULR GHJOL HYHQ'
LQ ,WDOLD H GLQWUQL
\$ FXUD GL \$6\$

/LQNV
&HUFD QHO VLWR

Codice abbonamento: 058509

\$6\$ 35(66 & 20

RUJDDQROHWWLFD GH0 SURGR VSWIR PIR G'DYCHXQWDLWFRUJH

\$6\$ 8IILFL 6WDPSD

21\$22

3KRWRJDOOHU\

RQDRR#ROLYHRLO FRP
ZZZ ROLYHRLO RUJ
&0&2081,&\$=-.21(
,QIR #FPFRPXQLFD]LRQL FRP
*UD]6DSRULWL
&HOO 7HO

,/ 9,\$**2 *\$6752120,&2
9LDJJLR QHO 6DO
LO FXRUH YHUGH
/XJOLR \$ FXUD GL \$6\$

\$6\$ 3UH/HVQRWL]LH GL RJJL

ZZZ DVD SUHV6EWR D FXUD GL (QJD %HWWHOOL
,O FRQWHQXWR GH0 VLWR q VRJJHWWR D FRSULJKW 3HU L WHVWL REEOLJR GL
3HU OH LPPDJLQL FKLHGHWVDOZ B X WRUUL]S D]LRQ H RP
3 ,9\$

&RRNLH 3ULYDF\ 3ROLF\

%,0\$* ,7

7HFK 3OX&RPSXWHU :RURRG KRVS |WBBDW\|VWD:WVZKR ([SRSDJH

- ā - ø

%# *1/ , // #%,)% *1/ , // 0\$ \$ 3-% ‡...†Š , 02%." ,(,\$.5 \$# ,0

+RPH \$SSXQWDPHFWLQD *UDQGH %HOOH]]D GHO 3DHVDJJLR LWDOLDQ 5LFHUFQ

æ (æ * æ -æ æ å å æ äæ

(SQIRMG 1EKERMTTYRXEQIRXMXI QFV,)

/iHYHQWR([SR *UDQGH %HOOH]]D GH OV B DWHVNDHUVWRH PVDIO LDOORH
SUHVVR OI\$XGLWRULXP GL 3DGLJOLRQH ,WDOLD ([SR 0LODQR

\$OOEHYHQWR SDUWHFLSDQR LO VRWWROCHULUH % B UDRHUVS% % IL
GHO))DDQFHVFRGRUHWWRUH GLSDUWLPHQWR 6FLHQJH ELR DJU FRF
GHOOE GILYQVDR)GQOV&KL LO SDHVD\$IOEHWVWRH OLWQVWREOLES REGHU
5HDQD JHRORJR H GLYXO JDVWOFUHL R/ FRY SLWULWLF R LG HOP B(PRDUGW D
/DQJGHOOE8QLYHUVLW¢ GIDKLRH I&XGIGQ ISODHFKLVWUHW %RQ\L /LX
RI /DQGVFDSH \$UFKLWHFWXUH 'LVFLSOLQH &ROOHJH RI \$UFKL QQL
3UHVVLGHQW RI 6KDQJKDL /DQGVFDSH \$UFKLWHFWXUH 6RFLHW' \$--1,0\$# ,0 *

6KD&H 6KD G+1 <

8EK

&SVPI &YMX\$ '26)\TS)\TS 1MPI +VERHI &IP -PEV 4EHMKPMSRI -

7SGMEP 1IHME &YWMRIWW 8VEI

8EZSPE 6SXSRE í1SHIPPM I
WXVEXIKMI TIV YRE 1SFMPMX¢
7SWXIRMFMPI I

-P VETTSVXS HM PEZSVS GSR M
HMVMKIRXM

Codice abbonamento: 058509

(.2-2851\$/ ,7 :(%

+RPH &KL 6LDP&RQWDV&WLPD 1HŽVOHWWHU

&HUFQHO VLWR

&HU

,O 6ROH VRUJH DOOH H WUDPR
,O VDQWR G&DQ J'ILRQQL *DEULHOH 3

(.2-2851\$/ ,7 :(%

(' ,725,\$/ ((«9(17, &8/785\$/ , \$UWH H 'LQWUQL

\$662&,\$=,21\$,778\$/ ,7 &.1(0\$ &2081 &521\$&\$(&2 ' , 6\$1 &\$5(2/2*,\$ \$0% (1&(2120,\$ (:32 '),(5\$ 5+2 3(52
*/ , 67(00, '(, &2081(5, &(77(' , 1211\$ \$1/(77(5(' \$, /(77(25,77, 3(5 \$23\$552&&+,(25\$7325/,7, &\$35,02 3,\$12
3529(5%,5\$66(*1\$ 67\$08&&,(7\$1 &267830(77\$&2/, (9(63257 7(032 /,%(52

HNRMRXUQDO ±)UHH 3UHVV ± 1HZV&2 G8(Y(HQ WOLL GED HPSIRR USG(2SYRH 0V
XQ FRQYHJQR VXO IXWXUR GHOOH ELRWHFQRORJLH DJULFRQ

([SR \$ ([SR 0LODQR XQ FRQYHJQR V
ELRWHFQRORJLH DJULFRQH

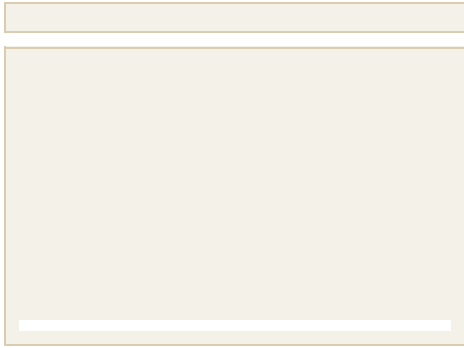
*HQHWLVWL ELRORJL DJURQRPL PD DQFKH JLRUQDOLVW
0LODQR KD RVSLWDWR XQ LPSRUWDQWH FRQYHJQR VX

7HPD FUXFLDOH QHO GLEDWWLWR VXO I
D 3DODJJR ,WDOLD O1LQFRQWUR q VWDV
%LRORJLD 9HJHWDOH 6,%9 H GDOOD 6RF
FROODERUD LRQH FRQ LO &15 H O18QLYF

8Q FRQIURQWR DSHUWR H PXOV
6XGGLYLVR LQ GXH SDUWL GXU
LQWHU\$YHQXWLDQGUR,9W WDXWR G
%LRWHFQROR JLD \$JUD)WDDQ F8-16F
6DODP\$GEGDGHPLFR GHDUNL Q WBLA
3ODQFN ,QVWLWXWH IRU 0ROHFY
*HUPDQLOOLDP *UX6ZVMP)HGHU

,QVWLWXWH RI 7HFKQRORJLXLA XWHEK HZD WYWLQDODGD
/DERUDWRU\ RI *HQRPLFV IRU %LRQLYFKUWH\ ,UDS
0RUJDD QWHVLGHQWH GHOOD 6RFLHWj ,WDOLDQD GL
WDYROD URWRQG DRPFDGULD WBDGD GDFXL KDQQR
SDUWH\$QSDRQR %3UMHLCGHQWH &RQIDJULF)HGVXULI
3HGURF50GLR FRQGXWWRUH GLOQRKEDXV H)RRQ
6WDQB D HVLGHQWH 8QLRQH 1D]LRQDOH GHOOH \$FF
6YLOXSSR GHOOTJULFROWXUD DOOD 6LFXUH]JD \$
\$PELHQWDDH FHVFR 7R3DUJVLQDLV
DGYLVRU SHU OR VYUOXSSR VDDWDFR QVXPR 5HOD
0LJOLRUDUH OH SLDQWH SHU VIDPDUH XQD SRSRC
3*Lj QHO WUD VROL DQQL OD SRSROD]LRQH
GL SHUVRQH ± KD VSLHJDWR :LOOLDP *UXLVVHP ±
FLER GL TXHOOR GL FXL DEELDPR ELVRJQR PD TX
PHQWUH PROWL DOWUL VRQR JLj FRVWUHWLW L LP
DXWRVXIILFLHQWL PROWL WUD L 3DHVL SL• SRYHU
UDSLGDPHQWH QHL SURVVLP DQQL GRUHPR DYH
FRQVXPQGR PHQR DFTXD H PHQR VXSHUILFLH DJU
2OWUH LO WUDQVJHQLFR

1HR HOHWR 3UHVVLGHQWH GHOOD 6RFLHWj ,WDOL
KD GHOLQHDWR OH WHQGHQ]H GHOOH ELRWHFQROR
LQJHJQHULD JHQHWLFD SRVLDPR PLJOLRUDUH XQ
JHQRPD VIUXWWDQGR FLRq L JHQL SRVLWLYL JLj S
VSLHJDWR ± LQ TXHVWR PRGR SRVLDPR VDOYDUH
PLQDFFLDWH GD DJHQWL SDWRJHQL QXRYL DUULYD
5LVSHWWDUH H DVFROWDUH LO FLWWDGLQR
8QR GHJOL LQWHUURJDWLYL FKH VRQR VWDWL SRVWL QHOOD W
FRVU SRODUL]DWR H VXUULVFDQGDWR 3(1 IRQGDPHQWDOH FKH
IXQ]LRQDPHQWR GHOOH ELRWHFQRORJLH DO JUDQGH SXEOLFR
0DULDOLVD 9LOOD GL \$OWURFRQVXPR 8Q DWWHJJLDPHQWR GL
7RUULJLDQL GL 2[1DP 3'D SDUWH QRWUD QRQ F1q PDL VWDWD F



(.2-2851\$/ 1(// \$ 78\$ / ,1*8\$

-DYD6FULSW LV UH TXDQWGD WH
ZHEVLWH WULDQV QDURW R DWRUF
WUDQVDDQRQDWLRQ GHOLYHU

6(*8,&,\$1+(68«
6HJXL #HNRI

81 3,=, &2 '(// \$17, &\$ 6\$*(= \$ 3232/\$5(
&KL q VYHOWR D PDQJLDUH c
7UDGX]LRQH OHWWHUDOH
6LJQLILFDWR

,19,\$ / 782 3529(5%,2 \$/75, 3529(5%

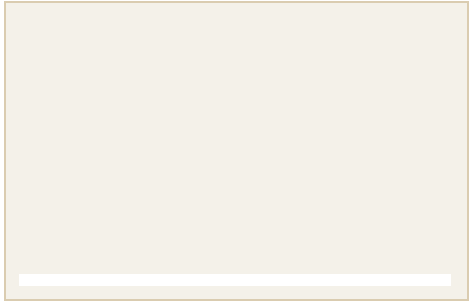
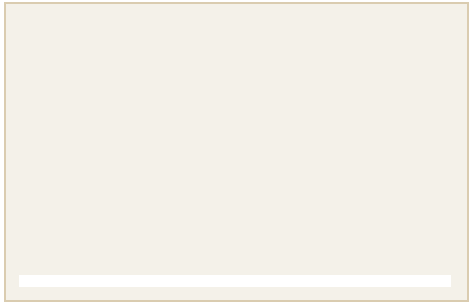
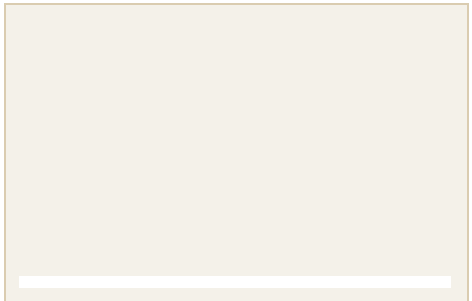
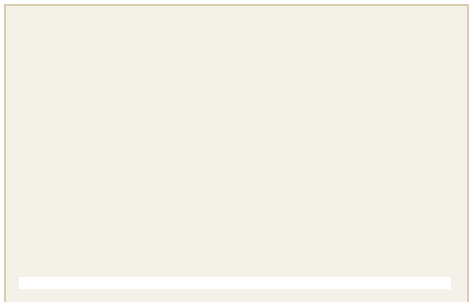
2**,)272*5\$)2 ,2
3URFXUDWL LOS)DWH GDDHOD SUHVHC

(.2-2851\$/ ,7 :(%

FKH OH ELRWHFQRORJLH GD VROH QRQ EDVWDQR DG DLXWDUH L
DOWUH DJLRQL FRPH O1DVVLVWHQJD WHFQLFD DL SLFFROL SURG
PLJOLRUDPHQWR GHO ORUR DFFHVVR DO FUHGLWR H DL PHUFDV

Four empty rectangular boxes arranged horizontally.

VHWWHPEUH



\$UJRP HQWL ,O 6DQWR GHO JLRUQR

DUHVH %ROODWH *LRYDQQL *D
%RORBD FLQHPRR PX ERQFHUWR 3HUER\UH
FRUQDUFHGR RQD WGRQH VWDWH
HYHOMSR VM DWJLYGHOJPD
JDUEDJQDQGD VVGFDDJJ ODLQDWH
OHJQDQEN PLODQR RVWUD
PXVLGRD RYSHGDOMHSDRYQD
SURY 5KER EXRRVHQD SRWDFROL
VSRWMDWQD EXUED

(NRMRXUqJO HGLJLRQH ZHE GLUHWWRUH 9DOWHU %RYDWL \$XWRULJJDJLRQH 7ULEXC

Codice abbonamento: 058509

(;32 5\$, ,7 :(%

,QIRUPDWLYD EUHYH [
,O VLWR 5DL XWLOL]]D FRNLH WHFQLFL R DVVLPLOLDWL H FRNLH GL SURILOD]LRQH GL
JDUDQWLUH OD IUXL]LRQH GHL VHUYL]L H VH YXRL VDSHUQH GL ES LD BKOLXGDLG ROTKRWHR
VFRUUHQGR TXHVWD SDJLQD R FOLFFDQGR TXDOXQTXH VXR HOHPHQWR DFFRQVHQWL DO

64(0'00* 6120&5 GZRQ UWNNG [QWTKVCR R ECTVC FK OKNCRGG FKGZRRQ

\$ (ZRQ KN FKNNGOOC 1IO
ØP ØVCNKC PQP UK RQUUQPQ EQNVKXCTG

&144(. \$6Ø VV

&QPFK) → F « Ô

0QP EK UQPQ CPEQTC GXKFGPIG UEKGPVKHKEJG UWN H
CNNC UCNWVG \$DDKCOQ TCEEQNVQ QRKPKQPK FKXGTU
FK KPVTQFWTNK PGN PQUV\$NC 20CPRGT ØSK RQD G FIBUQTEV
HCXQTGXQNK 5GPVKCOQ RGTEJ!

ØN OCPK
FGK *KQ:
\$ITKEQN
(WTQRGK

Q
PV

STGG
OGVTQR
WP HWV
FC EQNV

ØN UGITI
+CKPCP

.C TGIKQ
/K[C\CMB
2CFKINKI
FGN
*KCRRQF
(ZRQ

(ZRQ NC
5QOCNK
VQTPCVI

/QTCXKC
5NGUKC
CEEKCK
ECTDQP
ECRTKPK

\$ (ZRQ W
QNKQ FÆ
OCTQEE.

.C
2TKPEKR
VJCK G N
CINKCV
DKQ

8KEGP\C
RTQVCIG
C (ZRQ

.C 2WINK
RTGUGPI
(ZRQ

<CKC È(
ITCPFG
QEECUK

(/%(' &10'Ø8Ø'Ø 37(5610E8Ø'(1

'K RCTGTG EQPVTCTKQ KP%QVKEC WVKNF BNNÆRVPKXUGVQKV•

,QIRUPDWLYD EUHYH [
,O VLWR 5DL XWLOL]]D FRNLH WHFQLFL R DVVLPLOLDWL H F
SHU UHQGHUH SL• DJHYROH OD QDYLJD]LRQH JDUDQWLUH C
QHJDUH LO FRQVHQVR D WEXOLWE DR BKOLXGDLG ROTKRWHR EDG
TXHVWD SDJLQD R FOLFFDQGR TXDOXQTXH VXR HOHPHQWR

Codice abbonamento: 058509

(;32 5\$, ,7 :(%

0GN
2CFKINKI
FGN &KN
NÆCITKE
EQPVCFI

(/%(' &10'Ø8Ø'Ø 37(5610E8Ø'(1

0QP UGTXQPQ C UHCOCTG KN RKCPGVC FKEG KN IGPGVK
UG INK 110 UK EQPUGPVKUUGTQ KP ØVCNKC FCPPGIIGTG
CITQCNKOGPVCTK

ØN &04 I JN/
C (ZRQ M PG
EKVK\GP
UEKGPEG

4QDGTVQ \$OGP

.C &QNO
C (ZRQ
KPEQPVT
4G1KQPK
KVCNKCF

&QOOGPVC UQVVQ KN XKFGQ FGNNC 4CK RGT (ØBØVGD

6\$*5 CITKEQNVØDC TKEGTEC

\$ (ZRQ
IKQXCPK
CITKEQN
EQPHTQI

/\$6&,\$ 81 &200(172

'C (ZRQ
KPXKVQ
UWRGTC
UVCNNQ
110

. KPFKTK\IQ GOCKN PQP ØGTCØRKWØDDNKHE\CVØTK UQPQ EQPV

0QOG

(OCKN

&QOOGPVQ

+CTCNF
9KV\MG
WPÆCITH
EQORGV
UK DCUC
TKEGTEC

&QOOGPVQ CNN

'GHG\
RGTEJ\ E
UGTXG N
TKEGTEC
110

Ø5&4Ø8Ø6Ø \$..\$ 0(95.(66(4

*NK QIO
1*/
EKUIGPG
IGPQOG
GFKVKPI

KPUGTKUEK NC

2TKXCE[

ØPPQXC\
KP
CITKEQN
KN)QTW
(ZRQ

ØUETKXKVK CNI

ØPHQTØCVKXC CK UGPK FGNN CTV FGN FGET
TGECPVG KN &QFKEG KP OCVGTCK FK RTQVG\KQ
4\$Ø 4CFKQVGNXKUKQPG KVCNKCPC 5R\$ HQT
N WVKN\IQ FGK FCVK RGTUQPCNK PQOG EQIPC
GUUGTG EQPVCVVCVQ FCNNC TGFC\KQPG FGN RC
FGETGVQ NGIKUNCVKXQ IKWIPQ P TGE

ØN OCPK
FGK *KQ;
SITKEQN
(WTQRGK

4(&(06Ø

0GNNÆCNXGCT

HQQVDCNN

\$ (ZRQ KN FKN

6X TXHVWR VLWR XLWOLJLDPR FRRNLH WHFQLFL H SUHYLR WXR FRQVHQVR FRRNLH GL SURILODJLRQH QF
SL R SUHVWUDH LO FRQVH QVRL F/RDQ D XDF IDDF R QLQ XWLQ XK QWR TXDOVLDVL GHOOR VFKHUPR HIIHWWXDQGR X
FRQVHQVR DOO 1 XV 2 L WXXWL L FRRNLH

4827, ', \$1, /2&\$ / 2 \$ 2 18 \$ 6.71((& 52/2 3, (' \$ 79 9(56,21(', *, 7(\$/8, &, 68

r & &HUF D QHO
TXDVL VHUFGR

&208175,(6725,=0\$1)\$/&28(*,\$5\$'28,12 \$85,6(5\$, *1\$1277, , &2081,

+20	&521\$	632\$	7(032 /,	,7\$/, \$ 0)27	9, '(5,6725	\$1181&, /2	35,0\$
-----	--------	-------	----------	-------------	-----	-------	--------	-------------	--------

6, 3\$5/\$52)8*3257%\$6.(7,5\$0\$5(1(=,\$36,&+,\$755,\$,(575\$)),&285/2,1&\$17*55,1'(*8(55\$

6HL 7.5 (67&521\$&\$ 6\$/9(== \$ '(// \$)5,&\$ Š 1(//

6 &, (1

/D VDOYH]JD GHOOÚ\$IU LFD @ QHOO
ELRWHFQRORJLH

, 1 (' , & 2 / \$
6IRJ0BD&&2/2
PHVL D \$
Q S 8 X 0 2 GD \$
GP VSHQENULHUX
\$77, 35,0\$ 3\$

2VSLWH D 7ULHVWH 1H[W LO VHWWHPEUH
.HOHPX 0LFKHOH 0RUJDQWH m,Q LWDOLD G
GL *LXOLD %DVVR

5, & (77(6\$1(& 21
/189\$

75,(67(1(;7 6 &, (1=\$ \$)5, & \$%, 27(&12/2*, (

VHWWHPEUH

6HJHQHW .DOHPX QHO VXR ODERUDWRULR LQ .HQ\ D

75,(67(8Q IDPRVR PRWWR DWWULEXLWR D &RQIXFLR UHFLWD ©'DL XQ SHVFH
H OR QXWULUDL SHU XQ JLRUQR LQVHJQDJOL D SHVFDUH H OR QXWULUDL SHU
FRQFHWR FKH OD VFLHQJ EDW. D DHPXGRV

/HL q FRQYLQWD FKH ©IDUH ULFHUF D LQ \$IU LFD H SHU O \$IU LFD VL SXz^a H D
LP SHJQR KD GHGLFDWR WXWWD OD YLWD 3ULPD WRUQDQGR LQ \$IU LFD GRSP
DOO HVWHUR SHU GDUH LO SURSULR FRQWULEXWR DOOR VYLOXSSR GHO FRG
LO %HF\$ +XE XQ FHQWUR GL ULFHUF D G HFFHOHQJD LQWHUQDJLRQDOH SHU
FDPSR DJULFROR VLWR D 1DLUREL GRYH VL DJJLRUQDQR H ODYRUDQR LQ OI
G DYDQJXDUGLD PROWL VFLHQJLDWL DIULFDQL FKH FRVU QRQ VRQR FRVWUH
SHU IDUOR ©/ DJJLRUQDPHQWR QHOOD VFLHQJ D q FUXFLDOH SHU OD VLFXUH
VSLHJD OD VFLHQJLDWD NHQLRWD)LQFKp QRL DIULFDQL QRQ DYUHPR QRL

Codice abbonamento: 058509

FRQRV FHQJ D DGDWWD D ULVROYHUH L QRVWUL SUREOHPL VRIIULUHPR OD IDP
GLULJH O , & , 3(LO & HQWUR , QWHUQD]LRQDOH SHU OR 6WXGLR GHOOD)LVLR
GHJOL , QVHWWL GL 1DLUREL GRYH FRQWLQXD D ODYRUDUH SHU OR VYLOXSS
\$IULFD

, QVHULWD GD)RUEHV \$IULFD WUD OH FHQWR GRQQH SL • LQIOXHQLW GHO
FLWWj J LXOLDQD LQ RFFDVLRQH GL 7ULHVWH 1H[W SHU SDUWHFLSDUH LO
SUHVVR LO 6DORQH GL 5DSSUHVHQWDQ]D GHOOD 5HJLRQH GL 3LD]]D 8QLWj
WDYROD URWRQGD RUJDQL]]DWD GD 7ZDV 7KLUG :RUOG \$FDGHP\ RI 6FLHQFH
3&KLHGL DOO \$IULFD /H ELRWHFQRORJLH LQ DPELWR DJULFROR SRVVRQR ID
GLIIHUHQ]D" , QVHULWD GD GRYH LQVLDQWH GL ULFHUFD GHO &QU
DOO] , VWLWXWR GL %LRORJLD H %LRWHFQRORJLD \$JUDULD D 0LQDQR GRYH
ELRORJLD PROHFRODUH H FHOOXSDUH VGHOOHSDUQWH OD JLRUQDOLVWD
FKH PRGHUJ OLEFROQWURUSURQW MVRUH GL *HQHWLFD SUHVVR
O 8QLYHUVLWj GL 8GLQH

©6H O LGHD q TXHOOD GL 3QXWULUH LO SLDQHWD' FRPH GLFH O ([SR ± VSLH
0RUJDQWH ± q XQ LOOXVLRQH SHQVDUH FKH LO PRGHOOR LWDOLDQR FRQ OD
SURGRWWL ELRORJLFL H 6ORZ)RRG SRVVD HVVHUH OD ULFHWWD SHU VIDPE
PRQR 6WLPH UHFHQWL DYYHUWRQR FKH QHO OD SRSROD]LRQH PRQGLD
UDJJLXQJHUH TXRWD PLOLDUGL (FKH JUD]LH D XQ PDJJLRUH EHQHVVHUH
VHPSUH GL SL • OH SHUVRQH FKH SDVVHUDQQR GD XQD GLHWD D EDVH GL VRI
YHJHWDOL D XQD GLHWD D EDVH GL DOLPHQLW DQLPDOL PROWR SL • GLVSHQ
ULVRUVH DJULFROH H LGULFKH^a

3HU VIDPDUH LO SLDQHWD VL SUHYHGH GXQTXH
FKH GD TXL DO GRYUHPR ULXVFLUH D
SURGXUWH FLUFD LO GL DOLPHQLW LQ SL •
VHQ]D DXPHQWDUH OD VXSHUILFLH FROWLYDWD
ULGXFHQGR O LPSDWWR DPELHQWDOH GHOOD
SURGX]LRQH DJULFROD XWLQ]]DQGR PHQR
IHUWLQ]]DQWL H SURGRWWL FKLPLFL H PHQR
DFTXD ©/H ELRWHFQRORJLH FRQLXD
0RUJDQWH VRQR XQD GHOOR SRVVLELOL
VROX]LRQL D TXHVWH HVLJH]LRQH GL VWLWXWR %LR KLJK
ULWHQJRQR FKH SHU YLQFHWHK PRVWLQ DZULHVWH
VL SRVVD SUHVFLQGHUH GD HQVHVDQWH
LQYHVWLPHQWR QHOOD ULFHUFD ELRWHFQRORJLH^a FOXVWHU FRQ
(SSXUH DQFKH LQ 3DHVL HFRORJLH VWLWXWR XQ IDWWXUDWR GD
EHQHVDQWL OD SHUF]LRQH OH]DWD D]OL 2]P
GLIIHUHQWH EDVWL SUHQGHU SURSULR O ,WDOLD H
JOL 6WDWL 8QLWL ©&UHGR FKH LQ (XURSD LO
GLEDWWLWR VLD PROWR SL • LGHRORJLFL]]DWR ULVSHWWR DJOL 8VD H PROW
PRGHOOR HFRQRPLFR ,Q ,WDOLD OD FXOWXUD SURJUHVVLVWD DELXUD OH EL
DEEUDFFLD XQ PRGHOOR GL DJULFROWXUD SHU ULFFKL PHQWUH LO SULQFLS
%LOO *FRQVOD VXD IRQGD]LRQH ILQDQ]LD OD ULFHUFD ELRWHFQRORJLFD SHI
SRYHUL

/ RSSRVL]LRQH LWDOLDQD DJOL 2JP VL q JLRFDWD WXWWD LQWRUQR DO 0RQV
PDLV PRGLLFDWR JHQHWLFDPHQWH SHU UHVLVWHUH D GHWHUPLQDWL SDUD
0RUJDQWH ± 0D FL VRQR WDQWL DOWUL SURGRWWL H WHFQRORJLH FKH YDQC
LQWHUYHQHQR LQ PDQLHUD PLUDWD SHU SURYRFDUH PRGLLFD]LRQL JHQHV
SHU HVHPSLR DO JHQRPH HGLWLQJ XQD WHFQRORJLD FKH LQGXFH GHOOR PX
SXQR SUHFLVR GHO JHQRPD VHQ]D O LQVHULPHQWR GL 'QD HVWUDQHR DQD
FKH VL SRWUHEEH JQHUDUH LQ QDWXUD 6RQR WHFQRORJLH FRQ JUDQGL SF
FDPSR ELRPHGLFR H DJULFROR RUD VDUj GD YHGHUH FRPH YHUUDQQR UHFH
OHJLVOD]LRQH H TXDOH VDUj OD UHJ]LRQH GHOOR RSLQLRQH SXEEOLF^a

8Q XOWLPR WHPD FDOGR FKH VDUj WUDWWDWR QHO GLEDWWLWR q OHJDWR L

Codice abbonamento: 058509

GRPHQLFDDVDPRGD IRRG PRWRUMRE VWUHDYLDJJLVDOXWKRSSLQUDGLR DOWUL &HUFD SFFHGL

+RZ 7R 6SHQG ,W 1(:
3URIHVVLPCSHVH %XVLQHV 6FKRR
%DQFKH GDWL 6WUXPHQWL GL OD
9HQHNG¥6HWWHPN\$HJLRUQDWR DOOH 9HUVLRQH GLJLWDOH

\$57(&,1(0\$ /,%5, 086,&\$ 7(\$752 ('\$1=\$,/ 0\$*\$=\$,1(-81,25 \$5&+,9,2 1Ž9\$

LGHH GD YLYHUH QHO ZHHN HQ

\$ 0LODQR SHU OD 1RWWH (XURSHD GHL ULFHUFDWRUL D 5RPD D 9LOOD %RUJKHVH LO EHOOR GHO YH
9HQHJLD *LXOLD SHU VFRSULUH L VHJUHWL GHL FDVWHOOL LQ 9DOOH ,VDUFR \$OWR \$GLJH WXWR
7|UJJHOHQ

G|XFLOOD ,QFRUYDWL

:HHN HQG LQ FLOWDTR DSSXQWDPHQWR FRQ L SURWDJRQLVWL GH
ULFHUFD

7ZHHW

0\ | | |

&,1(0\$
\$GGLR D)UDQFR ,QW-
VFRSHUWR GD 9LWWR
G\$QGUHD &KLPHQWR

9(1(=,\$
*UDQGH &KULVWRSKHI
m5HPHPEHUx FRQYLQF
G\$QGUHD &KLPHQWR

0HHWPH7RQLJKFR QTXLVWD LO ZHHN HQG PLODQHVH GHO H GHO
VHWWHPEUH /HGLJLRQH PLODQHVH GHOOD 1RWWH HXURSHD GHL 5LFHU
JLXQWD DO TXDUWR DQQR VL VYROJHUj SHU OD SULPD YROWD VX GXH JLRUC
VDUDQQR OH VHGL \$OOD WUDGLQRQDOGHU RFDWLRQ GHL
0RQWDQHOOGL YLHQHJLWVLDWR VHWWHPEUH),/0)(67,9\$/ '\$/ 6(77(0'
GDOOH DOOH 0XVHDIIDDFQDOH GHOOD 6FLHQJD H GHOOD GHO of 1200%51
7HFQRORJLD /HRQDUGR GD 9LQFLYBQHLDu6DQ 9LWWRUH L B7RURQRWR7UDPH H FF
GDOOH DOOH FKH GD TXHVWD HGLJLRQH HQWUD D IDU SDBWHGHUOD V
GHJOL RUJDQLJJDWRUL DFFDQWR D 3ROLWHFQLFR 6WDWDOH %LFRFDH &R
0LODQR VRVWHQXWL GD 5HJLRQH /RPEDUGLD H)RQGDJLRQH &DULSOR 1HC

Codice abbonamento: 058509

,035217\$81,.\$,7 :(%

\$FFHWWD OD SULYDF\ SROLF\ H OD FRRNLH SROLF\ SHU YLVXDOL]]DUH LO FR

+20(,1)250\$56,6267(1,%,/,7+1(5*,(5,1129\$%,/\$=,(1'(('/,=,\$ *5((1 &216802 &5,7,&%(1(66(5(

6(59,=, *5((1 (9(17,)250\$=,21(\$=,(1'(&2081,&\$7, 67\$03\$(*1\$/\$ \$' ,035217\$ 81,.\$

63(&,\$/((:32 5HGJ]LR

6(,1+20(1(:6 (:32 3.0 5.&(5&\$ (,1129\$=,21(3(5 /)87852 '(//1\$*5,&2/785\$)2&86 &,\$ ± /1\$5\$5'2

([SR SL• ULFHUF D H LQQR YD
IXWXUR GHOO DJULFROWXU
LQ ULWDUGR

3URGXUUH GL SL• H PHJOLR LQTXLQDQGR
JDUDQWLUH VLD OD VRVWHQLELQW DP
HFRQRPLFD GHOOH LPSUHVH DJULFROH
LQWHJUDWR WUD SXEOLFR H SULDWR
&RQIHGHUJLRQH ,WDOLDQD \$JULFROWR
DOO(VSRVL]LRQH 8QLYHUVDOH ODQFLD
5RVVDQD =DPEHOOL

(YLHQH LO JLRUQR LQ FXL ELVRJQD JXD
FULWLFH SHQVLHUR YLJLOH 4XHVWR
TXLQWD JLRUQDWD LQ ([SR VLJQLILFDWL
LQQR YD]LRQH SHU O DJULFROWXUD GH
LQQR YD]LRQH SRVVRQR YHQLUH OH ULVSRVWH SHU FRQLXJDUH LQFUHPHQWR
GHO UHGGLWR GHOOH LPSUHVH DJULFROH H LQFUHPHQWR GHOOH ULVSRVWH
DOLPHQWDUL VHQJD DOWHUDUH LO JLJ WURSSR IUDJLOH HTXLOLEUR DPELHQWDOH

1RQ VL q DQFRUD VSHQWD O HFR GHOOH SURWHVWH GHJOL DJULFROWRUL GL WXWWD (XURSD LQ SI
VRUURQR XQD SHVDQWLVLPLD FULVL QHO VHWWRUH JRRWHFQLFR H LQ FXHOOR GH QOTRUVRULXWWD
DJULFROWRUL SDVVD GDOOD SURWHVWD DOOD SURSRVWD FKH VLJQLILFD SL JMRQGL SHUODD UVRQLFR
JOL RELHWWLYL SULRULWDUL FKH OD &LD VL SRQH WXWHODUH OD ELRGL D XWRULIDUH LO WUDW
JHVWLRQH LQWHJUDWD GHOOH ILOLHUH RSSRUWXQLWj GL PDJLRU UHGGLWR SHU OH LPSUHVH SRUL
VYLOXSSR VRVWHQLELOH VRGGLVIDFHQGR DO PHJOLR LO ELVRJQR DOLPHQWDOH
\$ LQWURGXUUH OD JLRUQDWD DOO(\$XGLWRULXP GL 3DOD]JR ,WDOLD q VWDWD OD UHOD]LRQH GL 5
GL &LD 3,O QRVVUR LQWHQWR KD GHVWR q TXHOOR GL FKLDPDUH WXWWR LO PROGR DJULFROR F
ULFHUF D XQ FRQIURQR DSHUWR VXL QXRYL RUL]RQWL GHOO]DWW
SHUFKp FL WURYLDPR D RSHUDH LQ XQ FRQVHWR JOREDOH VRFLR
HGHUJHWLFD FULVL DPELHQWDOH H FULVL DOLPHQWUDH TXHVWL L
D FRQGL]LRQDUH LO IXWXUR

3URGXUUH GL SL• H PHJOLR LQTXLQDQGR GL PHQR q TXHVWR OR VORJQD GD VHJXLUH SHU LO SUR
JDUDQWLUH VLD OD VRVWHQLELQWj DPELHQWDOH VLD OD VRVWHQLELQWj HFRQRPLFD GHOOH LPS
YLVDW KD VSLHJDWR OD =DPEHOOL O DSSURFFLR FKH KD O 18H FRQ LO SURJDDPD GHOD FUHVLI
SDVVR DYDQWL OD QRQ F1 q GXEELR FKH LQ TXHVWR VFHQDULR QRQ PDVXDOL]]DUH LO FRQVHWR
ELVRJQD LQQR YDUH H ULFHUFDUH H JOL DJULFROWRUL GD VROL QRQ FH OD SRVVRQR IDUH 6HUYH I
FKH ULYHQGLFD LO UXROR GHOOH RUJDQL]]D]LRQL DJULFROH FRPH GLYXOJDWRUL SUHVVR OH D]LHQ
FRPH GLIHQVRUL GHO UXROR GL SURWDRQLVWL GHOOH LPSUHVH DJULFROH LQ XQR VFHQDULR GL V
VFLHQWLILFR LQWHJUDWR WUD SXEOLFR H SULDWR FKH SXZ UDSSUHVHQWUDUH OD VWUDGD GD VH
HIILFDL H DOO(DOWH]]D GHOOH VILGH GHO VHWWRUH DJULFROR

,QIDWWL 3DWWUDYHUVR LO JLXVWR μPL[WUD ULFHUF D SXEOLFD H SULDWD VL SRWUj DQFKH DJHY
LQWHJUD]LRQH WUD OH SROLWLFKH QD]LRQDOL HG HXURSHH DO VHUYL]LR GHOD ULFHUF D DJULFRO
GLUHWWRUH QD]LRQDOH GL &LD OD FRVWUX]LRQH GL XQ FRRUGLQDPHQWR GHOOH SROLWLFKH GHOD
GHILQLWLYDPHQWH JOREDOH (FHUWDPHQWH ([SR q LO OXRJR LGHDOH SHU ODQFLDUH TXHVWD VILG

'L WXWWR TXHVWR VL q SDUODWR QHOOD WDYROD URWRQGD 3/D ULFHUF D GLYHQWD LQQR YD]LRQH Tj
DQLPDWD GDJOL LQWHUYHQWL GHL PDVVLP HVSRQHQL GHOD ULFHUF D DSSOLFWD LQ DJULFROW
LQWHUQD]LRQDOH GL DOWLVLPR SURILOR SHU VDSUH VH LO IXWXUR DJULFROR q JLJ TXL H DGHVV
/DFLJQROD VHJHWDULR JHQHODH GHO &,+(\$0 /HLWK %HQ %HFKHU SUHVLGHQWH \$VVRFLD]LRQ
&ODXGLD 6RUQLQL SUHVLGHQWH &RPLDWR 6FLHQWLILFR ([SR 6HUHQHOOD 3XOLJD ',65 ,9 5LFHUF
0LSDDI 0DXUR *DPERQL GLSDUWLPHQWR R 6FLHQJH %LRDJURDOLPHQWUDUL GHO &15 \$QQD 9DJQR]]L I

)2&86 &,\$ ± 5LFHUF D LQ DJULFROWXUD O ,WDOLD q LQ ULWDUGR

(SSXUH OD &RPLVLVRQH HXURSHD VWLPD FKH RJQL HXUR
VSHVR LQ ULFHUF D H LQQR YD]LRQH QH JHQHOD GL YDORUH

\$FFHWWD OD SULYDF\ SROLF\ H OD
YLVXDOL]]DUH LO FRQVHWR
\$FFHWWD OD SULYDF\ SROLF\ H OD
YLVXDOL]]DUH LO FRQVHWR
6(*1\$/\$ \$' ,035217\$ 81,.\$
,QYLD OD WXD VHJQDOD]LRQ
UHGD]LRQH GL ,PSURQWD
GL FRQWDWWR
&RPXQLFDWL VWDP
\$]LHQGH JUHQ
(YHQWL
&RUVL GL IRUPD]LRQ

1(:6/(77(5

ULFHUF D H
(PDLO
VWLVWL
,VFULYLWL

62&,\$/

7ZHVV GL ,PSURQWD 8QLND

Codice abbonamento: 058509

DJJLXQWR

\$OOD FUHVHQWH GRPDQGD DOLPHQWUDH VL VWD GDQGR XQD
ULVSRVWD FKH q SURGXUWH GL SL• (¶ OD SL• VFRQWDWD
HSSXUH QRQ OD PLJOLRUH GHOOH ULVSRVWH %LVRJQD SURGXUL
Vu GL SL• PD DQFKH PHJOLR QHO ULVSHWWR GHOO¶HTXLOLEULR
DPELHQWDOH H YHUVR XQD SURVSHWVLYD GL VYLOXSSR
VRVWHQLELOH FKH VSHFLDOPHQWH LQ ,WDOLD HVDOWL H WXW
ELRGLYHUVLWj OD TXHVWD SURVSHWVLYD GLYHQWD FRQFUHWD
VROR VH DOO¶DJULFROWXUD VL DSSOLFD XQ PDVVLFLLR
LQYHVWLPHQWR LQ ULFHUFD H LQQRYD]LRQH 8Q¶RS]LRQH FKH
QHJOL XOWLPL DQQL q VWDWD HVHUFLWDWD VRSUDWVXWWR GD
HPUJHQWL H ULVSHWWR DOOD TXDOH O¶,WDOLD DSSDUH LQ ULV
SXU FRQVDSHYROH LO QRVWUR SDHVH FKH LQYHVWLUH LQ ULFHU
H LQQRYD]LRQH VLJQLILFD FUHDU ODYRUR H DXPHQWUDH OH
ULVRUVH GLVSRQLELOL

6HFRQGR L GDWL GHOOD)DR VX XQ WRWDOH GL WHUWH HPHUVH SHU PLOLDUGL O¶DJULFROWX
DVVRPPDQR FLUFD GXH PLOLDUGL GL WHUWH SDU]LDOPHQWH FROWLYDWH , GDWL SL• UHFHQWL VXC
DJULFROWXUD FL LQGLFDQR FKH GRSR XQ GHFHQQLR GL DQGDPHQWR VWDJQDQWH QHJOL DQQL 1RY
LQYHVWLPHQWL SXEEOLFL QHO VHWWRUH KDQQR ULSUVR YLJRUH VX VFDOD JOREDOH

OD LO WDVVR GL FUHVFLWD FKH LQ PHGLD DQXD q GHO VL GHYH HVVHQ]LDOPHQWH DJOL VIRL
HPUJHQWL &LQD ,QGLD H %UDVLOH LQ SULPR SLDQR \$O FRWUDULR QHOOH DUHH SRYHUH GHO :
FRQ IRUWL RVFLOOD]LRQL GD XQ DQQR DOO¶DOWUR 6WDWL 8QLWL HG (XURSD VRQR LQYHFH L
GHL ILQDQ]LDPHQWL DOOD ULFHUFD VXOOD SURGXWVLYWj DJULFROD GLPLQLWL GDO GHO DI
'XHPLOD ILQR DOOD FUHVFLWD]HUR IDWWD UHJLVWUDUH GDO DO

/¶HIILFDFLD GHJOL LQYHVWLPHQWL LQ ULFHUFD DJULFROD OD PLVXULDPR WLSLFDPHQWH LQ WHUPL
HVHPSLR LQ %UDVLOH JOL LQYHVWLPHQWL GDO DO VL VRQR WUDGRWWL LQ XQ DXPHQWR GL
LQ &LQD GHO

\$QFKH VH L IRQGL SXEEOLFL LQ ULFHUFD DJULFROD VRQR PDJJLRULWDUL GHO WRWDOH ULVSH
DQQL GHO QXRYR VFROR OH ULVRUVH SHU OD ULFHUFD SULYDWD VRQR DXPHQWUDWH GL SL• GL TXH
VFDOD JOREDOH \$G HVHPSLR QHJOL 8VD VWRULFDPHQWH LO SDHVH SL• LPSHQDWR QHO ILQDQ]LD
TXRWD GHJOL LQYHVWLPHQWL SULYDWL KD JLj GD DQQL VXSHUDWR TXHOOD GHJOL LQYHVWLPHQWL
WXWWL L 3DHVL VYLOXSSDWL

OD OD ULFHUFD SULYDWD VSHVVR FRLQFLGH FRQ XQ FDOR GL LQWHUHVH SHU JOL VWXGL VXOOD SI
DOWL DPELWL FRPH OD VLFXUH]LD DOLPHQWUDH IRRG VDIHW\ OH LQQRYD]LRQL QHO SURFHVV
GHOO¶DJULFROWXUD H OH FRQQHVLRQL GHO VHWWRUH SULPDULR FRQ TXHOOR GHOO¶HQHUJLD GH
PDWHULDOL 1HO VHWWRUH SULYDWR JOL LQYHVWLPHQWL LQ ULFHUFD VXOOD WUDVIRUPD]LRQH DO
VXSHUDWR TXHOOL LQ DJULFROWXUD PLOLDUGL GL GROOMUL FRQWUR PLOLDUGL QHO

3HU TXDQWR DWLHQH O¶,WDOLD OD VLWXD]LRQH q SDUWLFRDUPHQWH FULWLFD ,O QRVWUR SDH
DO O¶ GHO 3LO LQ ULFHUFD H LQQRYD]LRQH PHQWU LO UHVVR G¶(XURSD KD XQ WDUJHW G
SL• GHEROH q O¶LQYHVWLPHQWR LQ DJULFROWXUD GRVH O¶,WDOLD LPSHQD LQ PHGLD PLOLRQL
3OY WUDVFXUDQGR LO GDWR UHVVR QRWR GDOOD &RPPLVLRQH HXURSH VFRQGR OD TXDOH RJQL
ULFHUFD H LQQRYD]LRQH QH JHQHUD GL YDORUH DJJLXQWR H RJQL PLOD HXUR LQYHVWLUH VL FI
VWDELOH

GLPSURQWD 8QLND

&RQGLYLGL TXHVVR DUWLFROR

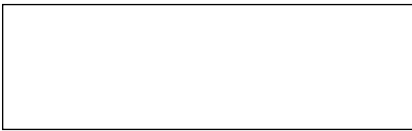
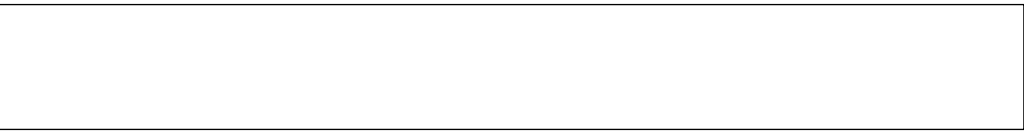
\$FFHWWD OD SULYDF\ SROLF\ H OD FRRNLH SROLF\ SHU YLVXDOL]DUH LO FRQWHQWR

127,=(&255(/\$7(

1(:6 ± ([SR DO YI ;Q ,WDOLD
OD VFRSHUWR XQ

1(:6 ± /H HUEH ([SR LO H
VHOYDWLFI DO

1(:6 ± ([SR DO ([SR
SDGLJOLRQ ULVFRSULUH L
&ROGLUHW IUXWWL



Q

Q

#ITKEQNC)TCKPU RTGUGPVC

0764#1+.5 #. 5#0#

/D]LHQGD GDO q DO ILDQFR GHJOL DJULFROWRUL SHU OD FRQYHUVLRQH GHOOH FROWXUH G PHWRGR WUDGL]LRQDOH DO ELRORJLFR 6\$1\$ GDO DO VHWWHPEUH SDGLJOLRQH VWDQG

/LN<

‡ VHWWHPEUH ç ,QVHULVFL XQ FRPPHQWR

7571+5/ %'4%# +0 0'95(11&

VHWWHPEUH

1NVTGRQ RCXGUG HWQTK

'21 UOCTV C FWG RCUUK FC /KNCFQ

VHWWHPEUH

&QRQ 'ZRQ RWPVCTG UWN 2Q UWN PWQXQ VWTKUOQ HNWXKCNQ

VHWWHPEUH

"5NQY (QQF• C (GTOGPVC\KQPK 1HHKEKPG (CTPGVQ 4QOC UGVVGDGTG

VHWWHPEUH

8CNVKFQPG 9KPG (GUV .C /CNXCUC COCVC FC .GQPCTFQ FC 8KPEK

VHWWHPEUH

8KEGPIC 4QCFJQWUG)TKNN CRTG W' C PWQXC UYGGMJQWUG

'DO DO VHWWHPEUH \$JULFROD *UDLQV 6S\$ VDUJ WUD L SURVW DJRQLVWL GL 6DQD /D]LHQGD FKH GDO q DO ILDQFR GHJOL DJULFROWRUL SHU OD FRQYHUVLRQH GHOOH FROW PHWRGR WUDGL]LRQDOH DO ELRORJLFR 9L DVSHWWD DO SDGLJOLRQH VWDQG '

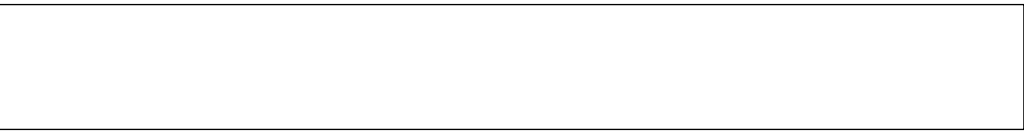
/LN<

G+1 <

/XQHGu 6HWWHPEUH GDOOH RUH DOOH RUH SUHVVR OD 6DOD \$OOHPDQGD \$PPH]]DWR SDG GL 6DQD \$JULFROD *UDLQV 6S\$ SUHVHQWHUj 1875\$2,/6 OD OLQHD GL ROL YHJHWDOL RWWHQXWL GDOOD YDULHWj GL VHPL GLIIHUHQWL FKH UHDOL]]D LO ELODQFLDPHQWR LGHDOH WUD OH IDPLJOLH GL DFLGL JUDVVL LQVDWXUL FRVU GD JDUDQWLUH DOO¶ RUJDQLVPR XQ VRVWHJQR 3DQRUDPLFD D]LHQGD OH QXWUL]LRQDOH YDULR H ELODQFLDWR

7HVWLPRQLDO GHOOH 1XWUD2LOV VDUJ OR &KHI \$OHVVDQGR &LUFLHOOR HVSHUWR GL FXFLQD EDVDWD VXOOD VDQD DOLPHQWD]LRQH 5DL *XOS 5DL ([SR GD VHPSUH YLFLQR DOOD FXFLQD EXRQD EHOOD PD VRSUDWXXWWR VDQI ,16\$/\$7\$ ', %\$&\$/\$¶

Codice abbonamento: 058509



,QJUHGLHQWL SHU SRUJLRQL
EDFFDOD J
DUDQFH Qf
PHODJUDQD Qf
ROLYH QHUH *DHWD J
DQHWR T E
%\$/1&(2,/ J
ILQRFFKL Qf
JHUPRJOL GL UDSH URVVH T E
SURFHGLPHQWR
FXRFHUH LO WUDQFLR GL EDFFDOD FRQ
SRFR ROLR DQHWR VRWWR YXRWR LQ
IRUQR D YDSRUH WHPSHUDWR D
fF \$EEDWWHUH LQ SRVLWLYR GRSR

OD FRWWXUD DO PRPHQWR GHV VHUJLR H VFDQDUOR LQ SDGHOOD DQWLDGHUHQWH
\$ SDUWH SUHSDUDUH XQ VXFFR GL PHODJUDQD HPXOVLRQDUOR FRQ %DODQFH 2LO QHO IUDW
SUHSDUDUH XQ LQVDODWD FRQ WXWWL L UHVWDQWL LQJUHGLHQWL

&RPSRVLJLRQH GLVSRUHH VXOOD EDVH GHV SLDWWR
O LQVDODWLQD XQLUH LO EDFFDQJ WLHSLGR R IUHGGR
XOWLPDUH FRQ XQ HPXOVLRQH GL PHODJUDQD
DJJLXQJHUH JHUPRJOL GL UDSH URVVH H OH ROLYH QHUH
GHRFFLRDWH VDOWDWH LQ SDGHOOD EHQ FDOGD GL
DOOXPLQLR

6XJJHULPHQWR D FXUD GHOOD 6 , 6 \$ 6RFLHWj ,WDOLDQD
6FLHQJD GHOO \$OLPHQWDJLRQH VX TXHVWD WHFQLFD GL
FRWWXUD WUDWWD GD 3OD VDOXWH YLHQ PDQJLDQGRŠ 3
3OD FRWWXUD VRWWR YXRWR q HFFHOHQWH SHU SUHVHUYDUH L
YDORUL QXWULJLRQDOL QRQ GLVSHUGHQGR OH DOEXPLQH L
VDOL PLQHUDOL LO IRVIRUR LO VRGLR FKH FRQWLHQH TXHVWR
SHVFH SRYHUR RWLPR DQFKH SHU OD FRQVHUYDJLRQH
GDWR FKH LO SURGRWWR q SDVVRULJJDWR QHOOR VWHVVR
LQYROXFUR VHJD DWDFFR GL FDULFD EDWWHULFD FRQ
O DJJLXQWD GHOO LQVDODWLQD SXZ HWVHUH FRQVLEGHQDWR XQ
RWLPR SLDWWR XQLFR LQWHUVVDOQWH O DEELQDPHQWR DO
SRVWR GHV YLQR GL XQ FHQWULIXJDWR GL PHODJUDQD H ILQRFFKL

8 + & ' 1 † ...

&RQYHJQR
1875\$&(87,&\$ 2/, 9(*7\$/ , \$ &58'2 1829, 3527\$*21,67, 1(//
35(9(1=,21(
'DOOD ULFHUF OH IRUPXOH 1XWUD2LOV SHU O DSSRUWR IXQJLRQDOF GL 2PHJD H

/XQHGu VHWHPH
GDOOH RUH DOOH RUH
6DOD \$OOHPDQGD \$PPHJDWR SDG LQ 6DQD %RORJQD)LHUH 4XDUWLHUH
)LHULVWLFWR ± %RORJQD

,QWHUYHUUDQQR L UHODWRUL
± 'RWW 'HQLV %UDJR UHVSQVDELOHODERUDWRULR \$JULFROD *UDLQV 6S\$ &RPH
QDVFH LO SURJHWWR 1XWUD2LOV

± 'RWW VVD 7LJLDQD 7RVR ELRORJD QXWULJLRQLVWD VSHFLDOLVWD LQ 6FLHQJD GHOO \$OLPHQW
/D OLSLGRPLFD GDOOD ULFHUF VFLHQWLILFD DOOD WDYROD

DJRVR
C CPVGTPO 2
(TGUEC'OKNK
%NCWFKC (GTI
%KPQ 6QTVQC
/CIO -WTN) &KFLQ

± 'RWW 0DXUR 0DULR 0DULDQL PHGLFR VSHFLDOLVWD LQ DQJLRORJLE GRFHQW GEPOXWULLR
ELRORJLFD QXWULJLRQLVWD SHU 5DL 8 WLQJL GHJOL ROL YHJHWDL ELRORJLGHODQXW
PHGLWHUUDQHD

± &KHI \$OHVVDDQUR &LUFLHOR HVSHUWR GL FXFLQD EDVDW VXOOD VDOXWH VFLHQWLILHQWJLRQH S
5DL *XOS 5DL ([SR WHVWLPRLQDO 1XWUD2LOV / H ULFHWWH GHOOD VDOXWH
ORGHUDWRUH 0DUFR &ROXPEUR

OXJOLR
'P\Q 0KPKXCII
%JGHUVQTCPV
8GTCFPC FGN
\$CTFQNKPO X

&RQWVHWLJLRQH 1HZVIRRG FRP

\$/ 6\$1\$ \$*5,&2/\$ *5\$,16 35(6(17\$ 1875\$2,/6
1875\$&(87,&\$ 2/, 9(*7\$/ , \$ &58'2 1829, 3527\$*21,67, 1(//
35(9(1=,21(

0'95(11 & 51%+.#. 0'6914-



Codice abbonamento: 058509

'DOOD ULFHUF D OH IRUPXOH 1XWUD2LOV SHU O¶DSSRUWR IXQJLRQDOH GL 2PHJD H
'DO DO VHWWHPEUH LO 4XDUWLHUH)LHULVWLF R GL %RORJQD DSULUJ LO VLSDULR DO
GHO ELRORJLFR H GHO QDWXUDOH SURIHVVLRQDOH LQ RFFDVLQRH GHOD f HGLJLRQH GL 6\$1\$
LPSRUWDQWH PDQLHVWDJLRQH HVSRVLWLYD LWDOLDQD SHU O¶DOLPHQWDJLRQH ELRORJLFD FHU
O¶HUERULVWHULD OD FRVPHVL QDWXUDOH H ELRORJLFD /¶HGLJLRQH YDQWD OD VWUDRUGL
FRQQHVVLQRH WHPDWLFD FRQ (;32 0LODQR H FRQ LO IRFXV ³1XWULUH LO 3LDQHW (QHUJLD
SHU OD YLWD´ (%RORJQD)LHUH q 2IILFLDO 3DUWQHU GL (;32 0LODQR 0L SLDLFDH TXHVWD 3DUWQHU
UHDOLJ]D]LRQH GL XQD GHOH DUHH WHPDWLFDKX IILFLDOL LO 3DUFR GHOD %LRGLYHUVLWJ FF
DOO¶LQWHUQR LO 3DGLJOLRQH GHO %LRORJLFR H GHO 1DWXUDOH O¶ XQLFDYHUVLQD GHGLFDLW
DO SURGRWWR ELRORJLFR DG (;32´

\$JULFROD *UDLQV 6S\$ JUDJLH DOOD OXQJLPLUDQ]D GL 0RQLFD H 0DVVLR 5RQRQ FKH QHO
KDQQR GHFLVR GL ULQRYDUH OD ORUR DWWHQJLRQH SHU O¶XRPR H O¶DPELHQWH DEEDQGRQD
TXDOVLV LQWHUHVH SHU OH FROWLYD]LRQL GL WLSR FKLPLFR RJJL q XQD FRQVROLGDWD UH
QD]LRQDOH HG LQWHUQD]LRQDOH QHO VHWWRUH DJURDOLPHQWDUH ELRORJLFR H VDUJ WUD L S
GL 6DQD QHO SDGLJOLRQH VWDQGH´ /¶DUHD FDUDVWHUL]DWD GD XQ DPELHQWH FDSDFH G
HPDQDUH WUDGLJLRQH LQRYD]LRQH H VFLHQ]D PRVWUHJ DWWDYHUVR OD ORUR GHGLJLRQH
SDVVLQRH DO ELRORJLFR TXDOL VRQR L WUDWUL IRQGDPHQWDOL GHO QRVWR 3DWHV FLRQ OR
VWUDRUGLQDULR SDWULPRQLR GL ELRGLYHUVLWJ FKH O¶WDOLD SXz 0¶QW 661 H LO PRQR FL L
/¶ \$JULFROD *UDLQV 6S\$ VL SUHVHQWHUJ DQFKH FRQ O¶RELHWLWR GL IDU HPHUJHUH H YDORU
OH RSSRUWXQLWJ FKH QH GHULYDQR GDOOD FRQYHUVLRQH GHOD FRWXUH LQ ELRORJLFR H T
DSSURILWWDUH GHOD ORUR SUHVHQ]D HG DIILGDUVL DOOD ORUR SURIHVVLRQDOH O¶DOLPHQWR
FDPELPHQWR SRVVD HVVHUH VXSSRUWDWR FRQ XQD JDPD FRPSOHWD GL VHJLQD O¶DOLPHQWR
q LQ JUDGR GL IRUQLUH

/D JUDQGH QRYLWJ GL TXHVWD HGLJLRQH VDUJ DQXQFLDWD OXQHGu 6HWWHPEUH GDOOH
DOOH RUH SUHVVR OD 6DOD \$OOHPDQGD \$PPH]DWR SDG GL 6DQD HWWHPEUH
GDOO¶HVSHULHQ]D PDWUDWD QHO FDPSP GHODOLPHQWDJLRQH ELRORJLFD \$JULFROD *UDLQV
SUHVHQWHUJ 1875\$2,76 OD OLQHD GL ROL YHJHWDL RWWHQXL GDOD YDUL HWWHPEUH
UHDOLJ]D LO ELODQLDPLHQWR LGDOH WUD OH IDPLJOLH GL DFLGL JUDVVL LQVWUD 3DUWQHU
RUJDQLVPR XQ VRVWHJQR QXWUL]LRQDOH YDULR H ELODQLDWR /D O¶DOLPHQWR 1XWUD2LOV
VYLOXSSDWD LQ FRODERUD]LRQH FRQ /,3,1875\$*(1 QDWD FRPH VSLQ RII GL 5LHUFJWRUL GHO

&15 GL %RORJQD HG KD SRUWDWR DOOD UHDOLJ]D]LRQH GL XQD OLQH) GL ROL YHJHWDL ELRO
JUDGR GL RIILUH XQ DGHJXDWR H YDULDWR ELODQLDPLHQWR GL IRQL RPH ID. C E W H K P C G V
ORGHUHUJ LO FRQYHJQR LO QRWR FRQGXWWRUH WHOYLVLYR GD VHPSUH LPSHUQDWR R K D K N G
0DUFR &ROXPEUR DOOD SUHVHQ]D GL XQ SDQHO GL HVSHUWL TXDOL I.O 'RWW 2CTKUK UWR TC
UHVSQRVDELOH ODERUDWRULR \$JULFROD *UDLQV 6S\$ &RPH QDVFH LO SURJHWWR 1XWUD2LOV
'RWW VVD 7L]LDQD 7RVR ELRORJ D QXWUL]LRQLVWD VSHFLDOLVWD LQ 6FLHQ]D GHODOLPHQWDJ
OLSLGRPLFD GDOOD ULFHUF VFLHQWLILFD DOOD WDYROD LO 'RWW 0DXUR 0DULR 0DULDQL PH
VSHFLDOLVWD LQ DQJLRORJLD GRFHQWH GL QXWUL]LRQH ELRORJLFD 0XWUL]RQLVWD SHU 5DL

GHJOL ROL YHJHWDL ELRORJLFL QHOOD QXWUDFHXLWLD PHGLWHUUDQD CR &KHI SOHVVDQGU
HVSHUWR GL FXFLQD EDVDWD VXOOD VDQD DOLPHQWDJLRQH SHU 5DL 5DL *XOS 5DL (SRH
WHVWLPRQLDO 1XWUD2LOV /H ULFHWWH GHOD VDOXWH 'XUDQWH O¶LQFRQRU VL DSSURILQRQ
VROR L EHQHILFL OH SURSULHWJ H OD YDULHWJ GHL SURGRWWR 1XWUD2LOV QHOOD VXH TXDW
%DODQFH 2LO 3URW 2LO 0HWD 2LO 3OXV 2LO PD VL IDUJ FKLDUH]D VXL WHFL GHODOLPHQWL
H GHOD QXWUDFHXLWLD GHOD ORUR FRPSURYDWD H QRWHYROH IXQ]RQH VDOXWUH GL GL
QXWULHQWL FKH SRVLDPR DVVXPHU FRQ O¶DOLPHQWDJLRQH ,Q HIFWUL J. J. QHO VHWWHPEUH XQDQ
GRWWRU 6WHSKHQ´H)HOLFH FRQLz LO WHUPLQH ³QXWUDFHXLWLD´ GEOD FUDL QD QXWULFL
IDUPDFHXWLD VL ULIHULYD SURSULR DOOR VWXGLR GHJOL DOLPHQWL FKH VYROR 3DUWQHU XQD FR
ULFRQRVFLXWD IXQJLRQH EHQHILFD SHU OD VDOXWH 6XFFHVVLVDPHQWH JOL VWXGL VFLHQWLIL
GLPRVWUDWR FKH L SURGRWWR QXWUDFHXLWLD SRVVRQR HVVHUH GHIIQIWI D UDJLRQH FRPH ³J
IDUPDFR´ LQ TXDQR GRWDWL QRQ VROR GL SURSULHWJ QXWULWLYH PD DQIKH WHUDSHXLWLFH
JUDGR GL SUHYHQLUH H GL FXUDUH SDWRORJLH EHQ GHWHUPLQDWH PROWH 3HO OH TXDOL QD
FRQ O¶DYDQ]DUH GHOD¶HWJ

\$O WHUPLQH GHO FRQYHJQR \$JULFROD *UDLQV 6S\$ H 1XWUD2LOV RIILUDQQR DL SUHVHQWL XQ
DSHULWLYR GXUDQWH LO TXDOH VDUJ SRVLELOH DVVDJLDUH L SURGRWWR H YHGHUQH O¶DSS
FRQFUHW LQ FXFLQD

,1)2 35\$7,&+(9RODJUDWL V XWWL
/2&\$7,21 4XDUWLHUH)LHULVWLF R %ROJQD
3\$´,*/.21(67\$1´´
25\$5,´D 6DEDWR D /XQHGu 6HWWHPEUH GDOOH DOOH 0DUWHGu
GDOOH DOOH
,1)250\$=,21, ZZZ VDQD LW ZZZ DJULFRODJUDLQV LW

Codice abbonamento: 058509



%/2* &+, 6,\$082217\$77\$45 / \$ 78\$ 38% 2.88\$7\$5\$ / \$ 92788(772 / 2 6323Z &(5&\$,/ 782 &

,/ 6,72 3, \$ 9,6,7\$72 \$ 125' ', 725,12

35,0\$ 3\$*,7\$/, \$3,(0217,(1 3529,1&,\$ ', '5255(0272 '(/ 024\$2, 2 ,7\$0,(57/(77(5(\$/ ',5(7725\$ 3\$*,1\$

&,1(0\$ /%\$992&\$72 5,63316(02 *5\$1', (0025,7785,602&8&,1\$6725,(' , 6305777\$&202,\$**,

7(032 5(\$/(

+20((;32 0,/\$12 \$ (;32 ,/ 3\$'5('(* /, 2*0 36212 6\$1, 48\$172 &,%2 75\$', =,21\$/(OE 6&\$5,&\$ /\$ 12675\$ \$33

0,/\$12 \$ (;32 ,/ 3\$'5('(* /, 2*0 36212 6\$1, 48\$172 &,%2 75\$', =,21\$/(OE

6(7 &200(

/XLV +HUUHUD (VWUHOOD

3*OL DOLPHQWL JHQHWLFDPHQWH PRGLILFDWL VRQR VDQL WD]L
VWXGL VFLHQWLILFL D ULJXDUGR VYROWL QHJOL XOWLPL [!
OQLQJHJQHUH ELRFKLPLFR PHVVLFDQR FKH QHO O
PRGLILFDUH JHQHWLFDPHQWH OH SLDQWH /RFFDVLQRH q VWD ?
LQ FROODERUD]LRQH FRQ OH 6RFLHWj ,WDOLDQH %LRO .F
p0LJOLRUDPHQWR JHQHWLFR ELRGLYHUVLWj H IXWXUR GHC H
SHUVRQH FKH VFRQGR OH SUHYLVLRQL GHOO218 DELWHUDI q
p5LYROX]LRQH YHUGH EDVDWD VXOOD SRVVLELOLWj GL VHT. .D
PHJOLR' KD GHWWR \$OHVVDQGUR 9LWDOH GHOO,VWLWXWR JL
(VWUHOOD JOL RJP VRQR QRQ VROR 3LQQRFXL' PD 3QHFHV <H

Codice abbonamento: 058509

DIURQWDWH GLYHUVDPHQWH' 35HVLVWHQJD D YLUXV LQVHWWL ~~LYQJKLH QURPDWDCLE 3SL~~ DC
H 3XQD JHVWLRQH SL• HIILFLHQWH GL DFTXD' VRQR TXHVWL L YDQWDJJL GHL FLEL WUDQVJF
FKH VL q GHWWR VWXSLWR 3QHO YHGHUH FKH TXL D ([SR SRFKLVVLP SDGLJOLRQL QH SDUC
6WDWL 8QLWL 0D VDSSLDPR FKH LQ (XURSD ODUJRPHQWR QRQ SLDFH PROWR' 3'D PLOI
JHQHWLFDPHQWH L FLEL ± KD ULFRUGDWR +HUUHUD (VWUHOOD ,O PDLV DG HVHPSLR q VWI
ID GDOOH SRSROD]LRQL PHVRDPHULFDQH'
&RQGLYLGL VX



3275(%%(,17(5(66\$57, \$1&+(

0,/\$12 7HOHWXEELH//\$12 \$G ([SR 5RGRW/\$12 .HQ\ D 5XQ SHU OD
FRQTXLVWDQR ([SR GHXQFLD 3,O 3DUODPHQWR GL XQD FRUVD
6(77(0%5(LWDOLDQR DUUDQFD OXPHWRP
GHOH XQLRQL FLYL O%5(
6(77(0%5(

/\$6&,\$ 81\$ 5,63267\$

/ LQGLUL]JR HPDLO QRQ FBSI \$XEEQUIDWRUL VRQR FRQWUDVVHJQDWL

[Redacted] 1RPH

[Redacted] (PDLO

[Redacted] 6LWR ZHE

&RPPHQWR

[Redacted]

È SRVVLELOH XWLQ]]DUH+7XHVWL WDJ HG DWWULEXWL

D KUHI WLWOH ! DEEU WLWOH ! DFURQIP WLWOH ! E! EO
FLWH ! FLWH! FRGH! GHO GDWHWLPH ! HP! LI T FLWH ! V!
VWURQJ!

,19,\$ &200

(;32 25*

#\$6.(;32 \$5(\$ 0('\$ 23(1(;32 *\$5(,1 &2562\$00,1,675\$=,21(75\$63\$5(17(0<(;32

.7 (1)5

&26 \$ (63/25\$ 3\$57(&,3\$17,(9(17, 1(:6 | 3\$571(5 352*(77, %,*,(77,
,1)250\$=,21, 3(5 , 9,6,7\$725,

\$ ([SR 0LODQR XQ FRQYHJQR VXO I
ELRWHFQRORJLH DJULFROH

7ZHWW

\$&48,67\$,/ 782 %,*,/,

\$3(572 7877, , *,251, '\$/
0\$**,2 È 2772%5(
/81('Ž \$ 9(1(5'Ž '\$/(\$/
6\$%\$72 '20(1,&\$ '\$/(\$/

6&(*, /\$ '\$7\$

\$&48,67\$,/ 782 %,*,/(772

(9(17,

*HQHVLVWL ELRORJL DJURQRPL PD DQFKH JLRUQDOLVWL DJULFROWRUL H DWV
VHWWHPEUH ([SR 0LODQR KD RVSLWDWR XQ LPSRUWDQWH FRQYHJQR VXOQH
DJUDULH WHPD FUXFLDOH QHO GLEDWWLWR VXO IXWXUR GHOOËDOLPHQWDLRQH
OËLQFRQWUR^a VWDWR RUJDQL]]DWR GDOOD 6RFLHWç ,WDOLDQD %LRORJLD 9HJH
,WDOLDQD *HQHWFDF \$JUDULD LQ FROODERUD]]LRQH FRQ LO &15 H OËSQLYHUVLW
OQR DOOH

8Q FRQIURQWR DSHUWR H PXOWLGLVFLSOLQDUH

6XGGLYLVR LQ GXH SDUWL GXUD \$OWHVDQ SURPSLWVORRLQWHUYHGXWL
%LRORJLD H %LRWHFQRORJLD DQFUDFIRG \$EËD BHOQDFR GHL /LQFHL
0DUN 6WDW WODQFN ,QVWLWXWH IRU 0ROHFODULD DODQW 3K\VLRORJL 3URRPHUPI
*UXLVV 6ZLVV)HGHUD ,QVWLWXWH RI 7HFKLORORJLH DJULFROWRULH DWLWUR 6DC
1DWLRQDO /DERUDWRU\ RI *HQRPLFV IRQL %KRGHYHUVLWLDQWHUDSXDWR DOOH]]L
3UHVLGHQWH GHOD 6RFLHWç ,WDOLDQD GL *HQHWFDF \$JUDULD (ÈWHXULWD S
PRGHUWBYDDQL & DDUD DDFXL KDQSRWSOLW HFB BDOGRH QWH DOOH
&RQIDJULFROWXUDHGHÈLRR 3H6DURFF KLFRQGXXWWRUH GL 0RHELXV H
)RRG/DE FKHQH 6WDWVLDH QWH 8QLRQH 1D]]LRQDOH GHOOH \$FFDGHPLH SHU OH 6FL
\$\$SOLFDFWH DOOR 6YLOXSSR GHOOË\$JULFROWXUD DOOD 6LFXUH]]D \$OLPHQWUDH
)UDQFHVFR 7R3DULWQDHWKLS DQG 3URJUDP 3ROLF\ GL 2]]IDP WDOOD, DQYLVRU SH
VYLOXSSR DUXLDDXL VDO MLORFR QVXPR 5HOD]]LRQL ,VWLWX]]LRQDOL

Codice abbonamento: 058509

0LJOLRUDUH OH SLDQWH SHU VIDPDUH XQD SRSROD]LRQH LQ FUHVFLWD

Í*Lç QHO WUD VROL DQQL OD SRSROD]LRQH PRQGLDOH VDUç DUULYDWD D SHUVRQH È KD VSLHJDWR :LOOLDP *UXLVVHP È VSHVVR VL GLFH FKH SURGXFLDP FXL DEELDPR ELVRJQR PD TXHVWR a YHUR VROR SHU DOFXQL 3DHVL PHQWUH PF FRVWUHHWL D LPSRUWDUH FLER ,Q SDUWLFRODUH QRQ VRQR DXWRVXLQFLHQWL GRYH SHU OD SRSROD]LRQH VWD FUHVVFHQGR SL» UDSLGDPHQW/LGLDHI%SVWTDQLEPK SLDQWH FKH SURGXFDQR SL» FLER PD FRQVXPQQR PHQR DFTXD H PHQR VXSUI

2OWUH LO WUDQVJHQLFR

1HR HOHWWR 3UHVLGHQWH GHOOD 6RFLHWç ,WDOLDQD GL *HQHWLEP \$JUDQD 01 GHOLQHDWR OH WHQGHQJH GHOOH ELRWHFQRORJLH GHO IXWXUFRQYHQRVLYXOHEXW JHQHWLFD SRVLDPR PLJOLRUDUH XQD SLDQWD SDUWHQGR GDO VXR VWHVVR JH JHQL SRVLWLYL JLç SUHVHQWL QDWXUDOPHQWH DO VXR LQWHUUR È KD VSLHJDW SRVLDPR VDOYDUH OH QRVWUH YDULHWç DJULFROH WUDGLLRQDOL PLQDFFLDW DUULYDWL FRQ OD JOREDOL]D]LRQHÍ

5LVSHWWDUH H DVFROWDUH LO FLWWDGLQR

8QR GHJOL LQWHUURJDWLYL FKH VRQR VWDWL SRVWL QHOOD WDYROD URWRQGD VXJOL 2*0 VLD FRV@ SROD]]DWR H VXUULVFDQGDWR Í(È IRQGDPHQWDOH FKH O VSLHJKL LQ PRGR FRUHHWR LO IXQ]LRQDPHQWR GHOOH ELRWHFQRORJLH DO JU DVFROWDWR H ULVSHWWDWR È KD DIIHUPDWR 0DULDQXLD 9LOOD GL \$OWURFRQ DWWHQ]LRQH H DSHUWXUD a YHQXWR DQFKH GD)UDQFHVFR 7RUULJLDQL GL 2[IDP QRQ FÈ a PDL VWDWD FKLXVXUD QHL FRQIURQWL DJOL 2*0 DQ]L 6ROR GLFLDPR F VROH QRQ EDVWDQR DG DLXWDUH L 3DHVL LQ 9LD GL 6YLOXSSR PD YDQQR DFFR FRPH OÈDVVLVWHQJD WHFQLFD DL SLFFROL SURGXWWRUL PDJJLRUL LQYHVWLPHç PLJOLRUDPHQWR GHO ORUR DFFHVVR DO FUHGLWR H DL PHUFDWLÍ

2UJDQL]]D OD WXD YLVL LWLQHUDUL L OXRJKL H OLODQR

/(** , (;321(7 ,/ 0\$*\$=,1(' , (;32 0

6(7 7877(/(1(;6', \$5,2 ' , (;822 '(/(6(7 7877(/(1(;6', \$5,2 ' , (;32 '\$ (ISR OLODQR VL SDUOD GL è, QWHUQHW \$O 3DGLJOLRQH 6ORZ)RRGR (ISR OLODQR H YHU WKLDJ DQG 6PDUW \$JULFXOWXUHè XQ LQFRQWUR VXJOL 2*0 EDJULFROWXUD FKH YHUUç FRQVXPHUç GL PHQR H DYUç PHQR LPSDWWR VXOOèDPELHQWH JUD]LH DL VHQVRUL

, 12675, 62 & ,

2)), & , \$ / * / 2 % \$ / 3 \$ 571 (56

/(, 1, =, \$ 7, 9(\$ 68332572 ' , (;32 0, / \$ 12

A Expo l'iniziativa etica de "I Provenzali"

UN MOSAICO DI SAPONE CON GLI AGRUMI RICICLATI

ELENA DEL SANTO

Azzerare gli sprechi e trasformare i rifiuti in risorsa. In questo senso anche una saponetta può fare la sua parte. Basti citare quelle al «pastazzo» (scarto di lavorazione) di arance e limoni realizzate da I Provenzali, marchio del Saponificio Gianasso, con il Distretto Agrumi Produttori di Sicilia, oppure - sempre restando nella sfera della bellezza - i sali da bagno 100% made in Italy originari delle storiche saline sarde Ing. Luigi Conti Vecchi Spa (Gruppo Eni), o ancora, la prima linea di

cosmetici realizzata con la rimanenza della produzione degli agricoltori Slowfood Italia.

Sull'onda di Expo Milano - vetrina mondiale sulle tecnologie e innovazioni per un futuro sostenibile - la ricerca dell'equilibrio tra uomo e ambiente si sta facendo strada anche nel campo del beauty. E c'è chi giura, sarà un cambiamento epocale. La sfida: produrre cosmetici a zero impatto ambientale, con materie totalmente naturali e vegetali, senza che queste tolgano cibo all'umanità. Basti citare che oggi un terzo delle risorse impiegate in alimentazione è utiliz-

zato per altri scopi, ad esempio biocarburanti e bioplastiche; e 1,3 miliardi di tonnellate di cibo all'anno vengono sprecate.

Se ne parlerà proprio a Expo mercoledì 16 settembre a Cascina Triulza. Qui, l'azienda ligure Gianasso - in occasione del 50° anniversario - affronterà il delicato equilibrio tra uomo e ambiente attraverso la testimonianza di voci autorevoli tra cui Mario Tozzi, primo ricercatore Cnr e divulgatore scientifico, e Rossella Sobrero della Fondazione Pubblicità Progresso. E presenterà i nuovi progetti di cosmesi «etica» che andranno

ad affiancarsi all'olio di mandorle dolci, frutto della creazione di una filiera locale, con mandorle selezionate come seconda raffinazione, provenienti da Piemonte, Campania, Sicilia. Un prodotto non più adatto all'alimentazione, ma ottimo per idratare e massaggiare il corpo.

Si cercherà poi di battere un Guinness World Record realizzando - con l'aiuto dei volontari di Emergency - un mosaico composto da 21.800 saponette I Provenzali. Attualmente il primato, stabilito nel 2014 in India, conta 20.382 saponette. Tutti potranno contribuire posando un «mattoncino» profumato, simbolo del cambiamento.



Da Guinness
Con le saponette I Provenzali verrà realizzato un puzzle di 21.800 pezzi; a fianco, l'olio di mandorle dolci



Codice abbonamento: 058509

Insubria porta a tavola le eccellenze

EXPO E LIONS Formaggio, pesce e olio: la ricchezza viene anche dalla terra

VARESE - I sapori intensi del formaggio delle Prealpi, il gusto delicato dell'olio e del pesce di lago. Il tutto innaffiato da vino insubrico. Sono stati questi prodotti i protagonisti del convegno "Eccellenze alimentari e salvaguardia dell'ambiente" organizzato dai Lions per la Regio insubrica e dalla Comunità di lavoro della Regio insubrica. L'incontro, svoltosi ieri mattina a Villa Cagnola di Gazzada Schianno, ha ospitato una dozzina di interventi di esperti dei vari settori e, dopo le relazioni, si è vissuto un momento di incontro fra i produttori e gli ospiti dell'appuntamento scientifico-alimentare. Chiaramente si tratta di prodotti di nicchia ma, come emerso dagli interventi, essi rappresentano un valore aggiunto sia per l'alimentazione spesso rovinata dall'omologazione dei "sapori di plastica", sia come pre-

sidio per il territorio. «In una ricerca sui formaggi lombardi – ha spiegato **Milena Basca**, ricercatrice dell'Ispa Cnr – abbiamo notato come in alcune aree della pianura, le aziende produttrici di latte utilizzassero tanto fieno per nutrire i bovini ma, evidentemente di medio-bassa qualità. Mentre nelle aree prealpine, specialmente fra Como e Lecco ci fossero imprese che fornivano molto più lino rispetto al tradizionale unifeed (il metodo di somministrazione degli alimenti che ha soppiantato la dieta tradizionale delle vacche, ndr)». Risultato: «All'assaggio, quasi tutti indicavano come migliori i prodotti prealpini che, fra l'altro, spiccavano anche come qualità nutrizionali». Nella provincia dei sette laghi non poteva poi mancare un intervento sul pesce: «Una risorsa – ha sottolineato l'ittologo Ce-

sare Puzzi – che ora sta sviluppando ittioturismo, pescaturismo e soprattutto fornisce prodotti di qualità alla ristorazione locale. Nel Verbano e nel Ceresio sono stabili le presenze di persico e lavarello, mentre le specie esotiche come il luccio-perca, il carassio e il siluro possono essere apprezzati da quelle comunità che li conoscono e li sanno cucinare meglio come gli stranieri dell'est Europa. Infine alcuni interventi nei collegamenti fra laghi e fiumi hanno permesso la ricomparsa del barbo e, sul lago di Como, è da due anni che è tornata l'alborella. Chissà mai che questo esemplare tanto abbondante in passato torni presto a popolare anche le acque varesine. Per ora comunque le eccellenze non mancano e fra i prodotti lavorati si segnalano affumicato, bottarghe, marinato e pesce in carpione». Insomma, si è parlato di ali-

mentazione con alcuni dei massimi esperti insubrici e, allo stesso tempo, conoscere dal vivo i produttori e soprattutto i loro prodotti. In linea con il tema di Expo "Nutrire il pianeta, energia per la vita": merito dei Lions e di loro rappresentanti, **Sandro Stadler** chairman di Zona 23 e **Salvatore Trovato**, governatore del Distretto 108 Ib1, che hanno deciso di focalizzare l'attenzione su due aspetti del territorio insubrico: le eccellenze alimentari locali e la salvaguardia dell'ambiente. «Un'agricoltura sostenibile ed equilibrata – ha sottolineato il moderatore Lions, **Luca Ottenziali** – è un presidio fondamentale per il territorio perché, attraverso la manutenzione costante, si evita il dissesto di campi e colline. Inoltre dall'attività agricola si realizzano prodotti di grande valore: olio, vino, formaggi, senza dimenticare il pesce di lago». **Nicola Antonello**



Parte del pubblico presente al convegno Lions



Codice abbonamento: 058509